



Ограничения по доходам и средствам

Служба социального обеспечения и центры Medicare & Medicaid Services объединили свои усилия для оказания вам дополнительной помощи в получении скидок на лекарства, отпускаемые по рецепту. Если ваши доходы и средства ограничены, вы можете получить финансовую помощь в целях выплаты ежемесячных страховых взносов, ежегодных отчислений и доплаты за лекарственные средства, отпускаемые по рецепту, в рамках новой программы Medicare, которая вступила в силу с 1 января 2006 года. Для того чтобы определить, имеете ли вы право на эту дополнительную помощь, Службе социального обеспечения потребуется информация о вашем доходе, величине ваших сбережений, капиталовложений и стоимости вашей недвижимости (помимо дома, в котором вы живете).

Заполнение *Заявки на получение помощи по Программе предоставления лекарств по рецепту Medicare (Application for Help with Medicare Prescription Drug Plan Cost)* (Форма SSA-1020) поможет Службе социального обеспечения определить, имеете ли вы право на участие в Программе. Большая часть вопросов в данной заявке связана с ограничениями по доходам и средствам. Служба социального обеспечения не потребует от вас предоставления документов для подтверждения сообщаемой вами информации, но сравнит вашу информацию с данными, полученными в других федеральных органах.

Каковы ограничения по доходам?

Вы можете получать дополнительную помощь по Программе предоставления лекарств по рецепту Medicare, если ваш годовой доход ниже 15600 долларов США (или 21000 долларов США, если вы женаты/замужем и проживаете совместно с супругой/супругом).

Даже если ваш ежегодный доход выше, вы, тем не менее, можете получать определенную помощь. Ниже приводятся примеры случаев, когда вы можете воспользоваться помощью при более высоком доходе, например, если вы или ваш супруг (ваша супруга):

- Содержите других проживающих с вами членов семьи;
- Имеете доход от трудовой деятельности; или
- Проживаете на Аляске или на Гавайях.

Что не считается доходом?

Не все выплаты считаются доходом. Например, **Служба социального обеспечения не принимает в расчет:**

- Обеспечение продуктовыми талонами;
- Субсидию на электроэнергию;
- Субсидию на медицинское обслуживание и медикаменты;
- Субсидию на жилье;
- Субсидию на случай чрезвычайной ситуации;
- Отсрочку от уплаты налога на доход от трудовой деятельности;
- Компенсацию пострадавшим; а также
- Стипендии и пособия на образование.

Каковы ограничения по средствам?

Для получения дополнительной помощи по Программе предоставления лекарств по рецепту Medicare ваши совокупные средства, как правило, должны быть ниже 11990 долларов США (или 23970 долларов США, если вы женаты/замужем и проживаете совместно с супругой/супругом).

Средства включают стоимость вашей собственности. Например:

- Недвижимость (помимо вашего основного жилья);
- Банковские счета, включая чековые, сберегательные и депозитные сертификаты;
- Акции;
- Облигации, включая сберегательные облигации США;
- Паевые инвестиционные фонды;
- Индивидуальные пенсионные счета (IRA); или
- Наличные, хранимые дома или в каком-либо другом месте.

(продолжение на обороте)

Что не считается средствами?

Мы не берем в расчет:

- Ваше основное жилье;
- Ваше личное имущество;
- Ваше транспортное средство (средства);
- Средства, которые нелегко преобразовать в наличные деньги, например, ювелирные украшения или домашние вещи/мебель;
- Имущество, необходимое вам, чтобы содержать себя, например, арендуемая собственность или земля, на которой вы выращиваете продукты для домашнего потребления;
- Некоммерческая собственность, нужная вам, чтобы содержать себя;
- До 1500 долларов США (или 3000 долларов США, если вы женаты/замужем и проживаете совместно с супругой/ супругом) от денежной стоимости ваших полисов страхования жизни;
- Места под захоронения;
- Проценты, заработанные на деньги, которые вы планируете использовать на похороны;
- Некоторые другие выплаты в вашу пользу, такие как:
 - Ретроактивное (за прошлое) пособие по социальному обеспечению (Retroactive Social Security) или Дополнительное пособие по социальному обеспечению (Supplemental Security Income);
 - Субсидии на жилье;
 - Возмещение федерального подоходного налога и предоставление отсрочки от уплаты налога на доход от производственной деятельности;
 - Компенсация, выплачиваемая вам как жертве преступления; и
 - Пособие на переезд (Relocation assistance), получаемое от государственного или местного правительства.

Что мне делать, если у меня недостаточно информации?

Даже если вы не владеете всей необходимой информацией или не можете найти свои документы, вам следует обратиться за дополнительной помощью, если вы считаете, что имеете право на ее получение. Мы объясним вам, какая информация нам необходима.

Как я могу получить дополнительную информацию?

За информацией о получении дополнительной помощи в получении скидок на лекарства, отпускаемые по рецепту, звоните в Службу социального обеспечения по телефону **1-800-772-1213** (телефон с текстовым дисплеем **1-800-325-0778**) или зайдите на сайт www.socialsecurity.gov.

Если вы хотите получить форму заявки, обратитесь в Службу социального обеспечения и попросите *Заявку на получение помощи по Программе предоставления лекарств по рецепту Medicare* (SSA-1020). Вы также можете подавать заявки через Интернет через сайт www.socialsecurity.gov.

Для получения более подробной информации о Программе предоставления лекарств по рецепту Medicare и о специальных периодах зачисления в Программу, звоните **1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)**; телефон с текстовым дисплеем: **1-877-486-2048**) или посетите сайт www.medicare.gov. Кроме того, Medicare может предоставить вам информацию о программах льгот на лекарства, доступных в вашем регионе.